DUNAVFEST'12 DANUBEFEST'12

FESTVIR

FESTIVAL OF EUROPEAN STUDENT ANIMATION

ФЕСТИВАЛ ЕВРОПСКЕ СТУДЕНТСКЕ АНИМАЦИЈЕ

RITUAL

FESTA'12

1. FESTIVAL EVROPSKE STUDENTSKE ANIMACIJE
Beograd, Veliki barutni magacin "Barutana"
1. i 2. septembar 2012.

Organizator
BEOGRADSKA TVRĐAVA
www.beogradskatvrdjava.co.rs

Za organizatora direktor Ivana Lučić -Todosić

DUNAVFEST

ima za cilj da kulturno nasleđe Beograda i Srbije koristi kao inspiraciju za nova umetnička dela, aktivira novu publiku i podstiče stvaralaštvo mladih na međunarodnom nivou. Umetnici iz različitih zemalja Dunavske strategije učestvovaće u zajednički stvorenom konceptu koji povezuju koncerti, predstave, izložbe i sl.
Kao deo incijative Srbije za Dunavsku strategiju Dunavfest je osnovan 2011. godine kako bi promovisao kulturno nasleđe Podunavskih zemalja i u narednim godinama unapredio saradnju u oblasti kulture i spomeničkog nasleđa kroz umetničko stvaralaštvo.

www.fesafest.com
team@fesafest.com

Štampa Radunić d.o.o, Beograd

Tiraž 200

1. FESTIVAL OF EUROPEAN STUDENT ANIMATION
Gunpowder Magazine "Barutana", Belgrade, Serbia
1st and 2nd September 2012

Organization
BELGRADE FORTRESS
www.beogradskatvrdjava.co.rs

Director Ivana Lučić -Todosić

DUNAVFEST

aims to use cultural heritage of Belgrade and Serbia as inspiration for new art works, to activate new audience and stimulate creativity of young people in the international level. Artists from different countries of the Danube Strategy will participate in the joint created concept which is connected by concerts, performances, exhibitions etc.
As a part of Serbian iniciative for the Danube Strategy Danubefest was iniciated in 2011 to promote cultural heritage of the Danube countries and in following years advanced the cooperation in the field of culture and monuments heritage through the art creativity.

www.fesafest.com
team@fesafest.com

Printed by Radunić d.o.o, Beograd

Edition 200

PAR REČI O FESTIVALU

PRVA FESA

Prvi festival animiranog filma u Srbiji osnovan je u Čačku 1995. kao nacionalni festival, da bi se 2007. pretvorio u međunarodni, tačnije svetski festival ANIMANIMA. U međuvremenu u Beogradu pionir srpske animacije Nikola Majdak 2004. osniva evropski festival animiranog filma BALKANIMA, koji će ove godine u oktobru imati svoje deveto izdanje. U Vranju, kao nastavak ŠAF-a, škole za dečju animaciju, koja ove godine slavi 25 godina postojanja, 2009. pokrenut je ZLATNI PUŽ, svetski festival dečje animacije.

FESA je četvrti festival u Srbiji specijalizovan samo za animaciju. Rezervisan je samo za studentske filmove iz evropskih škola animacije i to na određenu TEMU. Za ovogodišnji festival izabrana je tema RITUAL, koja se dobro povezuje sa drugim sadržajima DUNAVFESTA, manifestacije koje je FESA deo, kao i BEOGRADSKE TVRĐAVE u čijem okrilju se održava.

Znak Festivala – crveni čovečuljak koji potseća na šaru sa narodnog ćilima, posmatran sa dizajnerske strane, sadrži izvesnu novinu. Umesto jedne, strogo definisane karakteristične grafičke slike, kako je to uobičajeno, naš znak ima OSAM varijanti jednog oblika. Radi se o osam faza pokreta stilizovane figure, koje interpolirane mogu da proizvedu iluziju pokreta. To je pravi *animirani* znak, što i priliči festivalu animacije – osam crteža u pokretu daju samo JEDAN, ali animirani crtež.

Nadamo se da će FESA da poveže evropske škole, profesore i studente i da promoviše umetnost animacije.

Rastko Ćirić

A FEW WORDS ABOUT THE FESTIVAL

THE FIRST FESA

The first animated film festival in Serbia was founded in Čačak, central Serbia, in 1995 as a national festival, to be transformed in 2007 into a world festival ANIMANIMA. Meanwhile, in Belgrade, pioneer of Serbian animation Nikola Majdak in 2004 establishes the European animated film festival BALKANIMA, having its ninth edition in October this year. In Vranje, south Serbia, as an extension of ŠAF Children Animation School, which celebrates the 25th anniversary this year, THE GOLDEN SNAIL, world festival of children animation was started in 2009.

FESA is the fourth festival in Serbia specialized for animation only. It is reserved only for students' films from European animation schools, and has a particular SUBJECT. This year the subject is the RITUAL, that fits well with other contents of the DANUBE FEST, the manifestation which FESA is part of, and as well fits to the contents of the BELGRADE FORTRESS, in which auspices it is held.

The logo of the festival – a red little man that reminds of an ornament from a folk carpets, has a certain novelty from a designers' point of view. Instead of one, precisely defined characteristic graphic image, as usual, our logo has EIGHT variants of one shape. There are eight phases of movement of a stylized figure, which by interpolation may produce an illusion of movement. It is really an *animated* logo, which is suitable to an animation festival – eight images in motion give only ONE, but animated drawing.

We hope that FESA will connect European schools, professors and students of animation and to promote the art of animation.

Rastko Ćirić

O FESTIVALU

Pokrenut od strane JP "BEOGRADSKA TVRĐAVA", FESA – Festival Evropske Studentske Animacije, osnovan je 2012. pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture republike Srbije. Glavni cilj festivala je promocija umetnosti animacije evropskih zemalja i stvaranje uslova koji će omogućiti mladim generacijama da iznađu nove koncepte i tehnike. Festival Evropske Studentske Animacije biće održan tokom 1. i 2. septembra 2012. godine. Sadržaj Festivala biće programi studentskih animiranih filmova (filmske škole i studenti pojedinci). Ovogodišnja tema takmičenja je RITUAL u najširem značenju termina.

USLOVI ZA UČESTVOVANJE

Biće prihvaćeni samo animirani filmovi, radovi evropske produkcije, ne duži od 30 minuta (koji koriste tradicionalnu tehniku »kvadrat po kvadrat«, kompjuterske animacijske tehnike ili kombinuju živu sliku sa animacijom (u kojima je animacija primarni medij). Samo radovi završeni u ovom milenijumu smatraće se podobnim za ovogodišnji festival. Radovi koji dolaze iz neevropskih zemalja ne mogu biti prihvaćeni za takmičenje, ali mogu biti prikazani na festivalu, ako tako odluči selekciona komisija. Jedan autor može poslati više od jednog filma. Učešće na festivalu je besplatno.
Svi filmovi moraju da imaju ubačen titl na engleskom jeziku, osim ako je originalni govorni jezik engleski.
Filmovi su svrstani u 5 kategorija: A: do 5 minuta / B – Od 5 do 30 minuta / C – Eksperimentalni animirani film / D – Reklamni film ili muzički spot / E – Film za decu

PRIJAVA I REGISTROVANJE

Za selekciju potrebno je poslati filmove u MP4, AVI ili MOV formatu. Prijavu za festival preuzetu sa festivalskog sajta i popunjenu poslati na adresu – fesa2012@gmail.com sa: digitalnom kopijom filma za selekciju, dva ili više kadra iz filma (širina 6 cm, 300 dpi), sinopsisom filma (najviše 500 karaktera), fotografijom autora, kratkom biografijom i filmografijom autora. Krajnji rok za prijem radova bio je 15. juli 2012. Digitalne kopije će se čuvati u arhivi festivala.

SELEKCIONA KOMISIJA I ŽIRI ZA NAGRADE

Selekcionu komisiju i žiri za nagrade festivala FESA sačinjavaće osobe iz sveta animacije kao što su autori filmova, kritičari, novinari, predavači itd. Selekciona komisija sastoji se od dva člana iz Srbije i umetničkog direktora festivala. Zvanični žiri za nagrade za studentsko takmičenje
sastoji se od tri člana iz podunavskih zemalja: József Fülöp, prof. sa Moholi-Nađ Univerziteta za umetnost i dizajn, Budimpešta, Mađarska; Karoline Riha, predavač sa Bečke umetničke škole, Austrija i Rastko Ćirić, profesor Univerziteta umetnosti, Beograd, Srbija. Učesnici će biti obavešteni o rezultatima selekcije i-mejlom pre 31. jula 2012.

NAGRADE

Nagrade festivala FESA dodeliće međunarodni žiri po kategorijama: 1. Nagrada Festivala za najbolji studentski film, 2. Nagrada Festivala za najbolju tehniku. Međunarodni žiri je odlučio da dodeli 5 specijalnih diploma za svaku od kategorija.

ABOUT THE FESTIVAL

Initiated by the Public Enterprise "Belgrade Fortress", FESA – Festival of European Student Animation, was established in 2012 under the auspices of Serbian Ministry for Culture. The main goal of the festival is to promote the art of animation from the European countries and to create conditions that will enable the younger generation to conquer new concepts and new technologies. The FESA is going to be held in the period of September 1th to 2nd 2012. The Festival comprises of Students Competition programme (film schools and single student authors) This year's competition theme is THE RITUAL in the widest sense of the terms.

ADMISSION CONDITIONS

Only animated films, works of European production not longer than 30 minutes will be accepted (using classical »frame by frame« or computer animation techniques or combining live action and animation (animation being primary media). Works completed in this Millenium will be considered eligible for this year's festival. Works coming from Non European Countries cannot be accepted for competition, but can be screened at the festival if choosed by the Pre-Selection Committee. One author can submit more than one film. There is no entry fee
All the films need to have Engwlish subtitles incorporated, except if the spoken language in the film is English.
Films will be divided into 5 categories: A – Up to 5 minutes / B – From 5 to 30 minutes / C – Experimental animated films / D – Advertising film or Musical clip / E – Film for children

ENTRIES AND REGISTRATION

For Pre-Selection films must be sent in MP4, AVI or MOV format. The Entry form, downloaded from the festival website should be sent to – fesa2012@gmail.com together with digital copy of the film for Pre-Selection, two or more stills from the film (6 cm width, 300 dpi), film synopsis (maximum 500 characters), photo of the author, brief biography of the author and filmography. Deadline for submission was July 15th 2012. Digital copies sent for selection and competition will be kept in the Festival's archive.

PRE-SELECTION COMMITTEE AND THE JURY

The Pre-Selection Committee and the Jury of FESA is constituted by people involved in animation such as filmmakers, critics, journalists, educators etc. The Pre-Selection Committee consists of two members from Serbia and the Artistic Director of the Festival. The Official International Award Jury for the Student Competition consists of three members from the Danube countries: József Fülöp, Prof. Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest, Hungary; Karoline Riha, Lecturer, Vienna Art School, Austria and Rastko Ćirić, Prof. University of Arts, Belgrade, Serbia. The Participants will be informed about the results of Pre-Selection by e-mail before July 31st 2012.

AWARDS

The following official Festival Awards will be granted by the International Jury: 1. Prize of the festival for the Best Student Film 2. Prize of the festival for the Best technique. The International Jury decided to award 5 special diplomas to each category.

SELEKCIONA KOMISIJA
SELLECTION COMMITEE

STEVICA ŽIVKOV
Rođen 1951. u Jarkovcu. Diplomirao grafiku u Bukureštu. Autor 7 animiranih filmova. Učestvovao na izradi 3 dugometražna animirana filma. /
Born in 1951 in Jarkovac, Serbia. Graduated graphics in Romania. Author of 7 animated films. Participated in making of 3 feature animated films.

VUK MAKSIMOVIĆ
Rođen 1972. u Beogradu. Diplomirao antropologiju u Beogradu. Kulturni menadžer, dizajner i majstor starih zanata. Predstavnik "Beogradske Tvrđave". / Born in 1972 in Belgrade. Graduated anthropology in Belgrade. Manager in culture, designer and old crafts maister. Representative of the "Belgrade Fortress".

RASTKO ĆIRIĆ
Rođen 1955. u Beogradu. Profesor ilustracije i animacije na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu. Autor 14 animiranih filmova. /
Born in 1955 in Belgrade, Professor of Illustration and Animation at the Faculty of Applied Arts in Belgrade. Author of 14 animated films.
www.rastkociric.com

ŽIRI ZA NAGRADE
AWARD JURY

JÓZSEF FÜLÖP
Profesor i šef Odseka za animaciju na MOME – Moholji-Nađ institutu za umetnost i dizajn, u Budimpešti, Mađarska.

Professor and Chief of Animation Department at the MOME – Moholy Nagy Institut for Arts and Design in Budapest, Hungary.

KAROLINE RIHA
Docent na predmetu Animacija na Bečkoj akademiji lepih umetnosti, Beč, Austria.

Assistant Professor at the Vienna School of Fine Art, Vienna, Austria.

RASTKO ĆIRIĆ
Profesor ilustracije i animacije na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu i Univerzitetu umetnosti u Beogradu.

Professor of Illustration and Animation at the Faculty of Applied Arts in Belgrade and University of Arts in Belgrade.

Katalog / Catalogue

1 Samački tango
Wallflower Tango

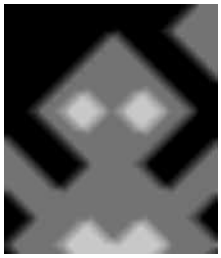
Wolfram Kampfmeyer
Filmakademie Baden-Wüerttemberg

Germany, 2011, 7:14, cat. B

Režija, animacija, scenografija, montaža | Direction, Animation, Background, Editing: Wolfram Kampffmeyer // *Scenario | Script:* Sebastian Feld // *Kamera | Camera:* Wolfram Kampffmeyer, Felix Meinhardt // *Muzika | Music:* Sebastian Bartmann // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Christian Heck // *Glasovi | Voices:* Christian Heck, Judith Schlink // *Tehnika | Technique:* 3D kompjuter / 3D computer

U tužnom ritualu Šarlota sedi u plesnoj sali gde nikada nije bila pozvana na ples. Kod kuće, ona otkriva provalnika koji pokušava da ukrade njen dijamant. Agresivna borba pretvara se u strasnu tango igru.

Charlotte sits in a sad ritual in a dance hall, without ever being invited for a dance. At home, she discovers a burglar trying to steal her diamond. The aggressive fight transforms into a passionate tango dance.



Rođen 1982. u Vajnhajmu, Nemačka. Diplomirao 2012. na Filmskoj akademiji Baden-Virtemberg.

Born 1982 in Weinheim, Germany. Graduated 2012 at Filmakademie Baden-Wuerttemberg.

Ogledalo 2
Mirror

Ivan Stojković
Faculty of Applied Arts, Belgrade

Serbia, 2011, 1:30, cat. A

Scenario, režija, animacija, scenografija, montaža | Script, Direction, Animation, Background, Editing: Ivan Stojković // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Predrag Milošević, Ivan Stojković // *Tehnika | Technique:* crteži na papiru, 2D kompjuter / Drawings on paper, 2D computer

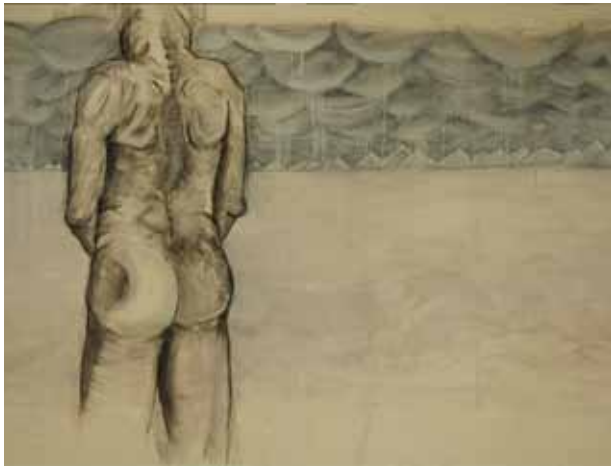
Jutarnji ritual ustajanja i oblačenja starijeg gospodina biva grubo prekinut. Primoran da se suoči sa ozbiljnim protivnikom, on gubi bitku.

The morning ritual of getting up and dressed of an older gentleman was stopped in a rude manner. Forced to confront with a serious adversary, he loses the battle.

Rođen u Prokuplju 1988. Završio Srednju umetniščku školu u Nišu, odsek Grafički dizajn. Diplomirao 2012. na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu, Ilustracija i Animacija.

Born in Prokuplje in 1988. Attended Art High School in Niš, Graphic Design class. Graduated in 2012 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade, Illustration and Animation.

3 Nematomorfa
Nematomorpha



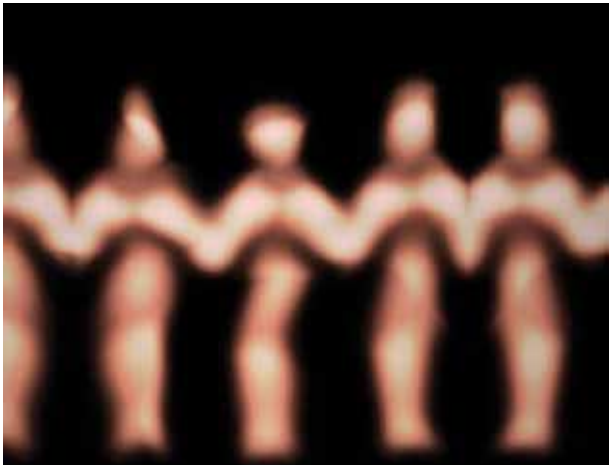
Rebekka Hochreiter, Martin Weichselbaumer, **Michaela Maria Tanzer**, Andreas Tanzer
Kunstuniversität, Linz

Austria, 2012, 2:14, cat. C

Scenario, režija, animacija, crtež, scenografija, kamera, montaža | Script, Direction, Animation, Design, Background, Editing: Rebekka Hochreiter, Michaela Tanzer, Andreas Tanzer, Martin Weichselbaumer // *Muzika i dizajn zvuka | Music and Sound Design:* Rebekka Hochreiter, Michael Schweiger, Michaela Tanzer, Andreas Tanzer, Martin Weichselbaumer // *Tehnika | Technique:* crteži i glina na zidu, glumci / Drawings and clay on wall, actors

O zavisnosti o parazitskoj životinji i mogućim nadrealnim posledicama.
About a host-parasite dependency and its possible, surreal aftermaths.

Ritualni ples 4
Ritual Dance



Katerina Apostolska
Univerzitet umetnosti u Beogradu
Serbia, 2007, 2:15, cat. D

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža / Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Katerina Apostolska// *Muzika / Music:* Kiril Džajkovski // *Tehnika / Technique:* 3D kompjuter / 3D computer

Magistarski rad posvećen ritualnom plesu i inspirisan mitskim slikama paganske kulture Južnih Slovena, naročito slikama sa kamenih nadgrobnih spomenika koji imaju bogatu i raznoliku ikonografiju.

Third Degree work dedicated to the ritual dance and inspired by the mythical imagery of the South Slavs' paganic culture, especially by the images from tumbstones which have a rich and diverse iconography.

Rođena 1978. u Skoplju, Makedonija. Diplomirala 2001. u Skoplju. Magistrirala 2006. na Univerzitetu umetnosti u Beogradu, gde sada doktorira.

Born in 1978 in Skopje, ex-Yugoslav Republic of Macedonia. Graduated in 2001 in Skopje. Finished Third Degree in 2006 from the University of Arts in Belgrade, where now finishes PhD studies.

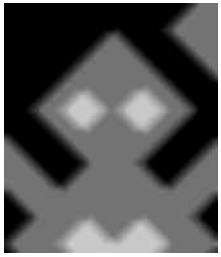
5 Poslednji ručak
Last Lunch

Miha Šubić
School of Arts, University Nova Gorica
Slovenia, 2011, 3:15, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža / Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Miha Šubić // *Muzika / Music:* Denis Horvat // *Dizajn zvuka / Sound Design:* Andrej Korelič // *Tehnika / Technique:* 3D kompjuter / 3D computer

Gladni gospodin naručuje jelo u otmenom restoranu.

Hungry gentleman orders a meal in a fancy restaurant



Rođen 1988. u Mariboru. Diplomirao 2011. na Umetničkoj školi Univerziteta u Novoj Gorici u Ljubljani sa filmom *Poslednji ručak*.

Born in 1988 in Maribor, Slovenia. Graduated in 2011 from the School of Arts from Nova Gorica University in Ljubljana with the film *Last Lunch*.

Ja kiborg 6
I Cyborg

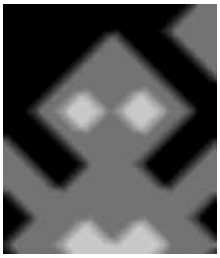
Prokop Wilhelm
FAMU, Prague

Czech Rep, 2011, 4:30, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža / Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Prokop Wilhelm // *Muzika / Music:* Pavel Poncar // *Dizajn zvuka / Sound Design:* Ondrej Dvorak // *Tehnika / Technique:* 3D kompjuter / 3D computer

Priča o mladiću, njegovoj mački i njegovom kompjuteru uz prateću priču o sukobu prirode i tehnologije.

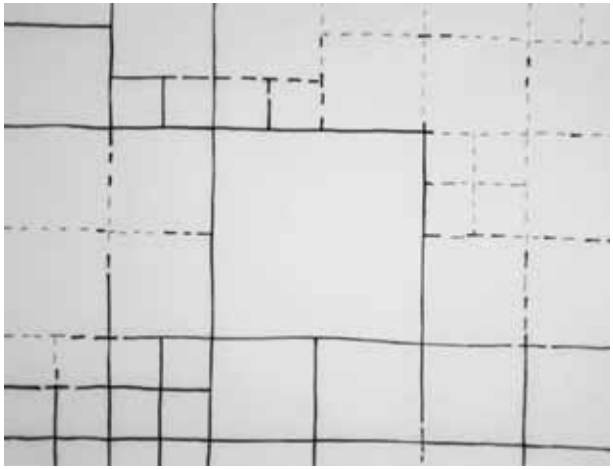
Story about a young man, his cat and his computer with a background story of clash between nature and technology.



Rođen 1981. Završio filmsku školu u Piseku i 2007. započeo studije na filmskoj školi FAMU u Pragu. Godine 2011. završio BA program, a sada pohađa master studije.

Born in 1981. Finished Film school in Pisek and in 2007 started to study at the FAMU film school in Prague. In 2011 finished BA program and now is studying for the Master degree.

7 Galerija 129
129 Gallery



Sabine Redlich
Jan Matejko Academy of Fine Arts, Cracow

Poland, 2012, 1:06, cat. D

Scenario, režija, animacija, zvučni efekti / Script, Direction, Animation, Sound effects: Sabine Redlich

Linije konstruišu dimenzije, grade i razgrađuju prostore i realnosti, da bi na kraju formirale znak postojeće "Galerije 129" u Berlinu.

Lines are constructing the dimensions, they build and destroy rooms and realities, finally conclusing in the signet of the existing "129 Gallery" in Berlin.

Rođena 1988. u Istočnoj Nemačkoj. Studirala u Vizmaru, Meksiku i Berlinu. Sada radi diplomski rad na Likovnoj akademiji u Krakovu, Poljska.

Born in 1988 in Eastern Germany. Studied at Wismar, Mexico and Berlin. Now is workin on her diploma work at the Fine Arts Academy in Cracow, Poland.

Igra kakve nema 8
A Game Like No Other

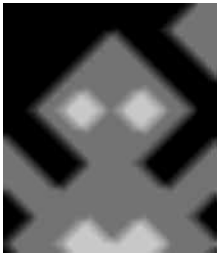
Matej Mraz
FAMU, Prague

Czech Rep, 2011, 7:40, cat. E

Scenario, režija, crtež, kamera | Script, Direction, Design, Camera: Matej Mraz // *montaža | Editing:* Jan Kulka // *Muzika | Music:* Daniel Patras, Marimba Mama // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Jan Richter// *Glas | Cast:* Filip Lizner

Biće iz mašte združuje dečaka i psa igrajući se s njima celog dana da bi na kraju nestalo. Dečak mora da se odluči između svojih prijatelja i kompjuterske igrice.

A fantasy creature joins the boy and his dog by playing with them all day long and disappears. A boy has to decide between his friends and the computer game.



Rođen 1978. u Češkim Lipama. Studirao u Novom Boru i Jihlavi. Godine 2011. završio BA program, a sada pohađa master studije na FAMU u Pragu.

Born in Česka Lipa in 1978. Studied in Novy Bor and Jihlava. In 2011 finished BA program and now is studying for the Master degree at the FAMU in Prague.

9 Mesečeva serenada
Moonlight Serenade

Grupni rad
Jafilm, Jagodina

Serbia, 2011, 3:00, cat. A

Scenario, animacija, scenografija, montaža | Script, Animation, Background, Editing: Grupa autora, mentor Marija Vulić // *Tehnika | Technique:* Kolaž / Cut-Outs

Poetičan film inspirisan kompozicijom "Serenada za gudače u e-molu Op. 20" engleskog kompozitora Edvarda Elgara

A poetic film inspired by the composition "Serenade for strings in e-minor Op. 20" by English composer Edward Elgar.

Jagodinski Jafilm (osnovan 2006) je vanškolska institucija za podsticanje kreativnosti mladih, koju vodi akademski vajar Marija Vulić.

"Jafilm" from Jagodina, central Serbia (founded in 2006) is an independent institution for inducing creativity with young people, led by academic sculptor Marija Vulić.

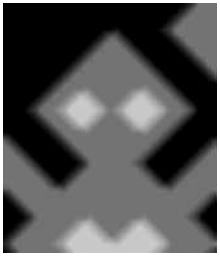
Pokvareno vreme 10
Broken Time

Johannes Gierlinger
Academy of Fine Arts, Vienna
Austria, 2011, 1:00, cat. C

Scenario, crtež, animacija, dizajn zvuka, montaža | Script, Design, Animation, Sound Design, Editing: Johannes Gierlinger // *Tehnika | Technique:* 16 mm ručno rađen film / 16 mm handmade film

"Dopada nam se nostalgičan pristup avangardi. Time mislimo na dijalogiku unutar kinematografskog jezika. Režiser radi sa zvukom i slikama na 4 fizička načina." (Obrazloženje žirija za nagradu, Backup Weimar Filmfestival 2012)

"We like the nostalgic approach to the avandgarde. This means the dialogic inside the cinematographic lanuage. The director works in 4 physical ways with sound and images." (Award Jury statement, Backup Weimar Filmfestival 2012)



Završio Univerzitet na odseku za Digitalne medije u Salzburgu i Istanbulu. Uglavnom se bavi esejističkim, dokumentarnim i eksperimentalnim filmom i fotografijom.

Finished University at the Digital Media department in Salzburg and Istanbul. Primarily works in the field of Essay-, Documentary-, Experimentalfilm and photography.

11 Prevodilac
The Translator

Irina Rubina
Filmakademie Baden-Wüerttemberg
Germany, 2012, 4:41, cat. A

Scenario, animacija, kamera, montaža | Script, Animation, Camera, Editing: Irina Rubina // *Muzika, dizajn zvuka | Music, Sound Design :* Shacram Moghaddam // *Tehnika | Technique:* Kolaž, mešane tehnike / Cut-Outs, Mixed Media

Prevodilac je suočen sa preprekom. Ili je on sam prepreka? Priča o jezičkim izazovima, intelektualnim usponima i padovima, scena sa stepovanjem i plesom s rečima.

A translator is confronted with an obstacle. Or it is him that is the obstacle? A story about linguistic challenges, intellectial hights and lows, step sequences and dancing with words.

Rođena 1986. u Moskvi, Rusija. Studirala likovnu umetnost i matematiku u Nemačkoj. Od 2011. studira na filmskoj akademiji Baden-Virtemberg u Nemačkoj.

Born in 1986 in Moscow, Russia. Studied Fine Art and Mathematics studies in Germany. From 2011 studies at the Baden-Wüerttemberg in Germany.

Bio-skop 12
Cinemataclysm

Vid Rajin
Faculty of Applied Arts, Belgrade
Serbia, 2011, 3:20, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, muzika, scenografija, montaža | Script, Direction, Design, Animation, Music, Background, Editing: Vid Rajin // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Vid Rajin, Sunčica Mitrović // *Tehnika | Technique:* 2D kompjuter / 2D computer

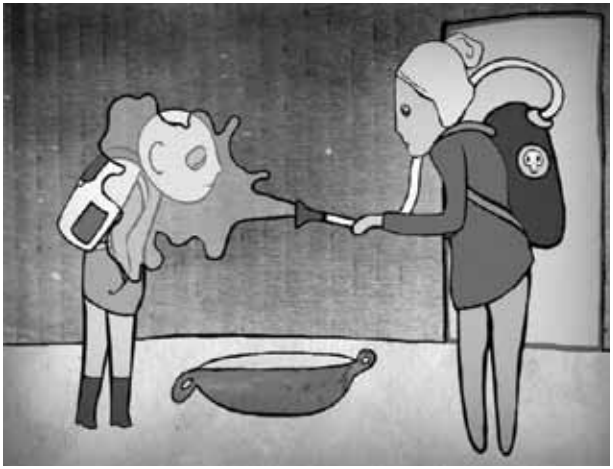
Priča o bioskopskoj projekciji koja je krenula naopako. Priča o duhovima se pretvara u kataklizmičnu naučnu fantastiku.

Story about a movie show that turned to bad. A ghost story transforms into a cataclysmic science fiction.

Rođen 1987. u Beogradu. Diplomirao 2011. Ilustraciju i Animaciju na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu. Ovo je njegov diplomski film.

Born 1987 in Belgrade. Graduated in 2011 Illustration and Animation from the Faculty of Applied Arts in Belgrade. This is his diploma film.

13 Majka
Mother

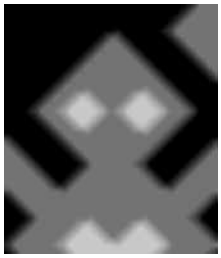


Katerina Bartošova
FAMU, Prague
Czech Rep, 2011, 8:32, cat. B

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža | Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Katerina Bartošova // *Muzika | Music:* Jan Faix, Jan Kyncl, Tembryo // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Veronika Bartošova // *Tehnika | Technique:* 2D kompjuter / 2D computer

O čudnoj majci i njenom sinu. Priča o tuzi, usamljenosti, opsesiji i praznini i o tajni koja se otkriva na kraju.

About a strange mother and her son. A story about sadness, solitude, obsession and emptyness, and about a secret revealed at the end.



Vreme je da ustaneš 14
Time To Get Up

Rajko Čučak
Faculty of Applied Arts, Belgrade
Serbia, 2011, 2:30, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža | Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Rajko Čučak // *Muzika | Music:* Loudog – Suzie Blue // *Tehnika | Technique:* 2D kompjuter / 2D computer

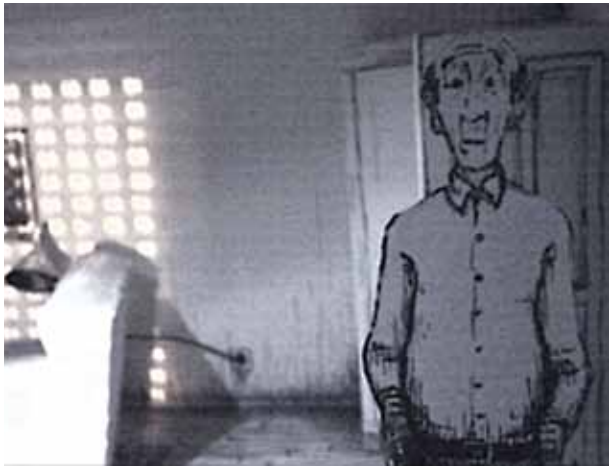
O mladiću koji bi bio vredan i ustao da nešto radi kad bi mu njegov krevet to dozvolio.

About a youngster who would be diligent and got up if his bed could allowed that.

Rođen 198?. u Beogradu. Diplomirao 2012. na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu. Ovaj film je izradio na 4. godini studija.

Born 198? in Belgrade. Graduated in 2012 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade. This film he made on his 4th year of studies.

15 Ernest Šnajder
Ernst Schneider



Robert Zimmermann
University of Applied Arts, Vienna
Austria, 2008, 11:45, cat. B

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, zvuk, montaža | Script, Direction, Design, Animation, Background, Sound, Editing: Robert Zimmermann // *Tehnika | Technique:* Crtež u prostoru / Drawings in space

Nadrealistički "film-noar" o usamljenosti i neizvesne perspektive vlastite realnosti. Ernest Šnajder živi sam u svom stanu. Dnevnom rutinom upravlja njegova senka, koja ga stalno dovodi u nepriliku.

A surreal "film-noir" about solitude and unstable perspectives of ones own reality. Ernst Schneider lives alone in his flat. His daily routine is governed by his own shadow, which is consistently getting him in difficulties.

Rođen 1982. u južnoj Nemačkoj. Godine 2005. započinje studiranje na Univerzitetu za primenjenu umetnost u Beču, koji će završiti sledeće godine.

Born in 1982 in southern Germany. In 2005 started his study at the University of Applied Arts in Vienna which he is going to finish the next year.

Meda i ja 16
Bear Me

Kasia Wilk
Filmakademie Baden-Wüerttemberg
Germany, 2012, 5:45, cat. E

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija | Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Kasia Wilk // *muzika, dizajn zvuka | Music, Sound Design:* Karol Obara // *Tehnika | Technique:* 2D kompjuter / 2D computer

Jednog dana našla sam medveda. Ili je on našao mene. I tako je ostao.

One day, I found a bear. Or he found me. And he stayed.

Studirala animaciju na PWSFTViT u Lođ u, Poljska. Godine 2010. prijavila se za program razmene studenata sa filmskom akademijom Baden-Virtemberg. Film "Meda i ja" je njen diplomski rad.

Studied animation at the PWSFTViT in Lodz, Poland. In 2010 she took part in the exchanging program with the Filmakademie Baden-Wüerttemberg. The film "Bear me" is her diploma work.

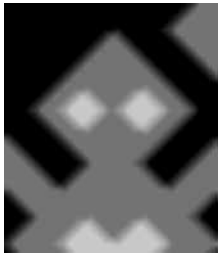
17 Depresovanje
Depressure

David Mourato
ESAD, Kaldas da Rainha
Portugal, 2012, 7:04, cat. B

Scenario, režija, montaža | Script, Direction, Editing: David Mourato // *Animacija | Animation:* David Mourato, Cristiano Mourato, Joana Correia //*Scenografija | Background:* Joana Correia, Mónica Gomes //*muzika | Music:* Fernando Mota // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Diego Gomes // *Tehnika | Technique:* crtež na papiru, 2D kompjuter / Drawings on paper, 2D computer

Suočavanje sa neizmernošću nepoznatog unutar sebe. Prevazilaženje sebe. Rešavanje teških situacija i napredovanje po stazi koja se često pretvara u strminu, što smo svi iskusili.

Confrontation with the immensity of the unknown within the self. The self overcoming. Exceed difficult situations and move along a path, steep at times with which we all ever come across.



Rođen 1984. u Portugaliji. Započeo studije u Lisabonu. Diplomirao na Visokoj školi za umetnost i dizajn u Kaldaš da Rainji. Nastavio viši program studija na Univerzitetu u Teksasu.

Born in 1984 in Portugal. He started his studies in Lisbon. Graduated at Escola Superior de Artes e Design das Caldas da Rainha. Took an advanced studies program in University of Texas.

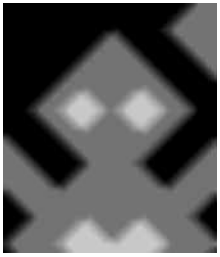
Vilenjak 18
Sprite

Martina Vybiralová
FAMU, Prague
Czech Rep, 2011, 4:20, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija | Script, Direction, Design, Animation, Background : Martina Vybiralova // *Muzika, dizajn zvuka | Music, Sound Design:* Barbora Hovorkova // *Montaža | Editing:* Tomaš Polensky // *Tehnika | Technique:* crtež na papiru, kolaž, 2D kompjuter / Drawings on paper, cut-outs, 2D computer

Priča o vili i vilenjaku koji žive u šumi. Vilenjak otima vilu i zatvara je u kavez. Njihov odnos započinje njenim bekstvom. Parafraza ljudskih odnosa i iskustva prilikom zaljubljivanja.

Story about a fairy and a sprite, living in a forest. The fairy is kidnapped by the sprite and locked in a cage. Her escape starts their relationship. Paraphrase of human relationship and experience with falling in love.



Rođena 1988. u Brnu, gde je završila srednju umetničku školu. Godine 2011. završila BA program na FAMU u Pragu. Predaje animaciju u školi u Jihlavi i radi u Alkay studiju za animaciju.

Born in Brno in 1988, where finished the High school of Art and Design. In 2011 gave a BA in FAMU, Prague. Now teaching animation at VOŠG in Jihlava and works at Alkay animation studio.

19 Vizija
Vision

Stefan Katanić
Faculty of Applied Arts, Belgrade
Serbia, 2012, 1:05, cat. D

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža | Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Stefan Katanić // *Muzika, dizajn zvuka | Music, Sound Design:* Dejan Joksimović // *Tehnička koordinacija | Technical Coordination:* Iva Ćirić // *Tehnika | Technique:* crtež na papiru, 2D kompjuter / Drawings on paper, 2D computer

Vrač starih Maja izvodi ritual proricanja budućnosti, kojom dominira Ševrolet.

Ancient Maya's magician performs a ritual of telling the future in which the Chevrolet prevails.

Rođen 1990. u Brčkom. Diplomirao 2012. na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu. "Vizija" je osvojila prvu nagradu na nacionalnom konkursu "Mladi kreativni Ševrolet 2012".

Born 1990 in Brčko. Graduated in 2012 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade. Vision won the first national award on the Young Creative Chevrolet 2012 Competition.

Hleb 20
Bread

Jelena Bešir
Dunav Film School, Belgrade
Serbia, 2001, 3:49, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija | Script, Direction, Design, Animation, Background: Jelena Bešir // *Muzika | Music:* Irfan Muertes // *Montaža | Editing:* Želimir Žarković // *Tehnika | Technique:* piksilacija, crtanje direktno na traku / Pixilation, Drawing directly on film.

Medijski ritual pravljenja "filmskog" hleba.

Media ritual of making "the film" bread.

Rođena 1972. u Zaječaru. Završila Filmsku školu Dunav filma u Beogradu 2001. sa filmovima *Buba* i *Hleb*. Do danas autor 6 nagrađivanih animiranih filmova. Živi u Beogradu kao slobodan umetnik.

Born in 1972 in Zaječar. In 2001 finished Dunav Film School in Belgrade with films *The Bug* and *Bread*. Until today created 6 awarded animated films. Lives in Belgrade as freelance artist.

21 Još jedan dan
Yet Another Day

Damir Grbanović
School of Arts, University Nova Gorica
Slovenia, 2011, 3:15, cat. A

Režija, animacija, muzika | Direction, Animation, Music: Damir Grbanović // *Scenario, dizajn zvuka | Script, Sound Design:* Dušan Kastelic // *Crtež | Design:* Klavdij Juvan // Scenografija, kamera, *montaža | Background, Camera, Editing:* Mark Bizilj // *Saradnik | collaborator:* Simon Reher //*Tehnika | Technique:* 3D kompjuter / 3D computer

Čuvar otvara prozor na vratima ćelije u kojoj zatvorenik obavlja svoje svakodnevne zadatke i nužde. Ta rutina vremenom se pretvara u ritual bez koga obojica ne mogu.

Prison guard opens the shutter on the door of the cell where a prisoner is doing his daily tasks and needs. By the time, that routine transforms itself into a ritual without which both of them cannot live anymore.

Rođen 1990. u Kranju. Diplomirao na Institutu i akademiji za multimedije (IAM) iz 3D animacije. Na drugoj godini Visoke škole za umetnost u Novoj Gorici.

Born in 1990 in Kranj, Slovenia. Graduated from the Institut and Academy for Multimedia (IAM) in 3D animtion. Now student on the second year of High School for Arts in Nova Gorica.

Putarina 22
Toll Road

Siniša Milosavljević
University od Arts in Belgrade
Serbia, 2010, 1:00, cat. A

Scenario, režija, animacija, scenografija, kompjuterska obrada / Script, Direction, Animation, Background, Computer Clean-up: Siniša Milosavljević // *Muzika / Music:* Nino Rota: "Tre passi a delirio" // *Tehnika / Technique:* animacija plastelina / plasticine animation

Pohlepna plastelinska kuglica transformiše se u putara zbog zarade, ali je očekuje iznenađenje.

Greedy plasticine ball transforms itself into a toll road worker to gain some profit, but a surprise is waiting.

Rođen 1973. u Beogradu. Studirao na FLU, a diplomirao na ALU u Beogradu. Bavi se 12 godina kompjuterskom animacijom. Sada na doktorskim studijama Univerziteta umetnosti u Beogradu.

Born in 1973 in Belgrade. Studied at the FFA and graduated from the AFA in Belgrade. Deals with computer animation for 12 years. Now he is finishing art PhD studies at University of Arts in Belgrade.

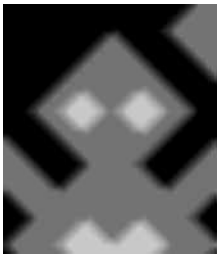
23 Tinamv1
Tinamv1

Adnan Popović
Academy of Fine Arts, Vienna
Austria, 2011, 4:15, cat. D

Scenario, režija, animacija, scenografija / Script, Direction, Animation, Background: Adnan Popović / *Muzika / Music:* Florian Bogner, Markus Urban (duo *Kilo*) // *Tehnika / Technique:* prostorne tehnike / Stop Motion

Struktura pesme Melodija grupe Kilo transponovana je u pokretne slike i animirana raznim klasičnim analognim tehnikama animacije. Objekti, slike i crteži prate ritam muzike, dok ne nestanu da bi napravili mesto za sledeću animacijsku numeru.

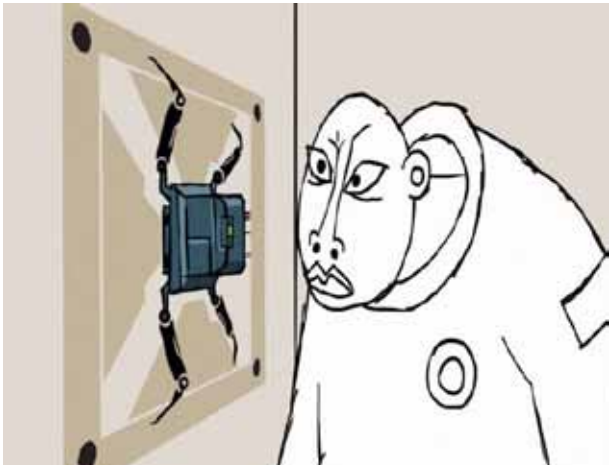
The structure of the song Melody by the group Kilo is translated into moving images and animated with various classical analogue animation techniques. Objects, paintings and drawings follow the rhythm of the music, until they disappear to make room for the next animation track.



Rođen 1979. u Bosni i Hercegovini. Živi u Beču od 2001, gde studira na Akademiji likovnih umetnosti, klasa za konceptualnu umetnost. Najviše se bavi sinestezijom u animiranom filmu.

Born in 1979 in Bosnia and Herzegovina. Lives in Vienna since 2001, where he studies at Academy of Fine Arts, Conceptual Art class. Deals mostly with artificial synestesia in animation film.

Baterija 24
Battery



Nenad Krstić
Faculty of Applied Arts, Belgrade

Serbia, 2010, 2:37, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija, montaža / Script, Direction, Design, Animation, Background, Editing: Nenad Krstić // *Muzika, dizajn zvuka / Music, Sound Design:* Vasilije Bošnjaković // *Tehnika / Technique:* 2D kompjuter / 2D computer

Na svemirskom brodu pokvario se brisač vetrobrana. Promena baterije je složena i zahteva čitav ritual. Na kraju se ispostavlja da je sve bilo uzalud.

On a space-ship a windshield wiper is broken. The change of battery is complex and requires a whole ritual. In the end it shows up that all was in vain.

Rođen 1981. u Nišu. Završio Filmsku školu Dunav filma u Beogradu 2007. Diplomirao 2011. animaciju i ilustraciju na Fakulteu primenjenih umetnosti u Beogradu.

Born in 1981 in Niš. Finished Dunav Film School in Belgrade in 2007. Graduated animation and illustration in 2011 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade.

25 Večita Žudnja
Neverending Desire

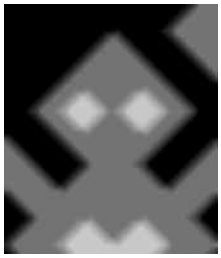
Soňa Jelínková
FAMU, Prague

Czech Rep, 2011, 8:47, cat. B

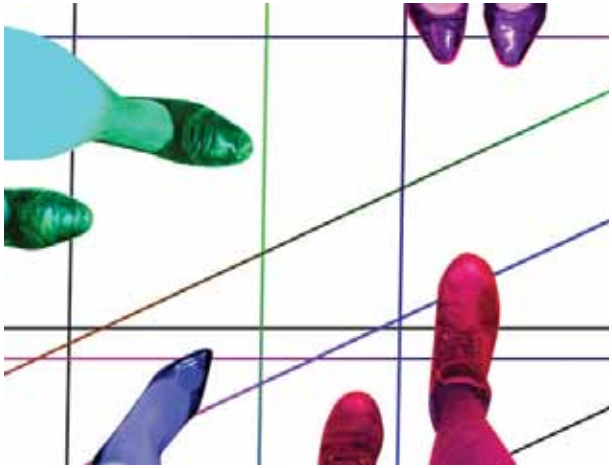
Scenario, režija, animacija, kamera, montaža / Script, Direction, Animation, Camera, Editing: Sona Jelinkova // *Muzika /Music:* Josef Klepsa // *Dizajn zvuka / Sound Design:* Sandra Klouzova // *Glasovi / Cast:* Jakub Skala, Karin Onderkova // *Tehnika / Technique:* Crtež na papiru, 2D kompjuter / Drawings on paper, 2D computer

Sreli su se i dobili bebu…

They met and have a baby…



Fanki izbor 26
Fanky Choose



Sabine Redlich
Jan Matejko Academy of Fine Arts, Krakow
Poland, 2012, 2:14, cat. D

Scenario, režija, animacija | Script, Direction, Animation: Sabine Redlich // *Muzika | Music*: Jonas Saalbach // *Tehnika | Technique:* 2D kompjuter, snimljene sekvence / 2D computer, Stop-motion sequences

Promotivni muzički video za Videoedit verziju kompozicije berlinskog elektronskog di-džeja Jonasa Saalbaha, koja će uskoro biti publikovana.

Promotional musicvideo for a Videoedit–version of the track by the Berlin electronic DJ Jonas Saalbach, which is going to be released soon.

Rođena 1988. u Istočnoj Nemačkoj. Studirala u Vizmaru, Meksiku i Berlinu. Sada radi diplomski rad na Likovnoj akademiji u Krakovu, Poljska.

Born in 1988 in Eastern Germany. Studied at Wismar, Mexico and Berlin. Now is workin on her diploma work at the Fine Arts Academy in Cracow, Poland.

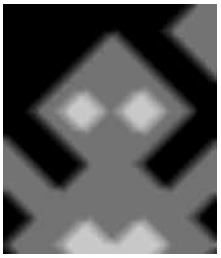
27 Okret
Spin

Tihana Vukčević
Faculty of Applied Arts, Belgrade
Serbia, 2011, 0:40, cat. A

Scenario, animacija, scenografija, montaža | Script, Animation, Background, Editing: Tihana Vukčević // *Muzika | Music:* Darko Lobor: *Home Again*

Mesec je muzička ploča i treba ga samo zavrteti. Zgrade će tada početi da se kreću i sve će postati muzika.

The Moon is a music record, it should be spinned only. Buildings then would start to move and all will become the music.



Diplomirala animaciju 2012. na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu. Ovo je njen rad na 4. godini studija.

Graduated in Animation in 2012 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade. This is her work on the 4th year of studies.

Kelerkind 28
Kellerkind

Julia Ocker
Filmakademie Baden-Wüerttemberg
Germany, 2012, 9:45, cat. B

Scenario, režija, crtež, animacija, scenografija / Script, Direction, Design, Animation, Background: Julia Ocker // *Dizajn zvuka / Sound Design*: Andreas Muehlschlegel // *Tehnika / Technique:* 2D kompjuter / 2D computer

Žena rađa dete. Ali dete je potpuno različito od ostale dece.

A woman gives birth to a child. But the child is absolutely different from other children.

Rođena 1982. u Forchajmu, Nemačka. Studirala vizuelne komunikacije na FHG u Forchajmu, a od 2006. animaciju na Filmskoj akademiji Baden-Virtemberg. Kellerkind je njen diplomski film.

Born 1982 in Pforzheim, Germany. Studied Visual Communication at FHG Pforzheim and since 2006 Animation at the Filmakademie Baden-Württemberg. *Kellerkind* is her graduation film.

29 Tolerancija
Tollerance

Željka Džogaz
Faculty of Applied Arts, Belgrade
Serbia, 2009, 1:30, cat. A

Scenario, crtež, animacija, scenografija / Script, Design, Animation, Background: Željka Džogaz // *Tehnika / Technique:* Crtež na papiru, 2D kompjuter / Drawing on paper, 2D computer

Minijatura rađena za studentski konkurs na temu Tolerancija. Poenta ovog filma je stara indijska poslovica "Budi tolerantan kao drvo".

Miniature made for a student competition on the theme of the Tollerance. The moral of this film is an ancient Indian saying: "Be tollerant as a tree".

Diplomirala 2010. na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu, Ilustracija i Animacija.

Graduated in 2010 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade, Illustration and Animation.

Brumlik i Animuk 30
Brumlik & Animuk

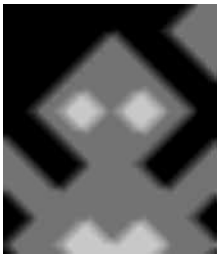
Jan Bohuslav
FAMU, Prague

Czech Rep, 2011, 10:27, cat. E

Scenario, režija, crtež, kamera, montaža | Script, Direction, Design, Camera, Editing: Jan Bohuslav // *Animacija | Animation:* Libor Pixa, Alexandra Hetmerová, Marek Pokorný, Barbora Zadražilová, Jan Bohuslav // *Muzika | Music:* Michal Nemec // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Viktor Ekrt

Priča sa Grenlanda. Jedna od mnogih avantura medveda Brumlika i njegove najbolje prijateljice – eskimske devojčice Animuk.

Tale of Greenland. One of the many adventures of Brumlik Bear and his best friend – Inuit girl Animuk.



Jan Bohuslav je autor još 5 filmova pre ovog: Dan svih duša (2010), *Plićaci* (2009), *Savest* (2004), *Inspiracija* (2004), and *Čiči* (2003).

Jan Bohuslav is author of five more films before this one: All Souls´Day (2010), *Shoals* (2009), *Concience* (2004), *Inspiration* (2004), and *Čiči* (2003).

31 Manjine čakre
Manja's Chakras

Manja Lekić
Faculty of Applied Arts, Belgrade

Serbia, 2010, 0:57, cat. A

Scenario, režija, crtež, animacija | Script, Direction, Design, Animation: Manja Lekić // *Muzika, montaža | Music, Editing:* Stefan Malešević // *Dizajn zvuka | Sound Design:* Stefan Malešević, Vasilije Bošnjaković // *Tehnika | Technique:* animacija plastelina / Plasticine animation

Vrlo kratka priča o Manjinim poludelim čakrama.

Very short story about Manja's chakras went crazy.

Rođena 1988. u Beogradu. Diplomirala 2011. na Fakultetu primenjenih umetnosti u Beogradu, Ilustracija i Animacija.

Born in 1988 in Belgrade. Graduated in 2011 from the Faculty of Applied Arts in Belgrade, Illustration and Animation.

Cing Zing 32

Kyra Buschor, Cynthia Collins

Filmakademie Baden-Wüerttemberg

Germany, 2011, 7:31, cat. B

Scenario, režija, crtež, animacija, 3D kompjuterska obrada / Script, Direction, Design, Animation, 3D computer processing: Kyra Buschor, Cynthia Collins / *Kamera/Camera:* Wolfram Kampffmeyer, Felix Meinhardt / *Muzika/Music:* Maryna Aksenov / *Dizajn zvuka/Sound Design:* Namralata Strack / *Glasovi/Voices:* Katharina Dietschmann, Anselm Roser

Dan za danom, g. Grim je zaposlen kao Smrt, uzimajući živote. Jednog dana, njegovo monotono postojanje prekinuto je zvonom na vratima. To je mala devojčica.

Day in, day out, Mr. Grimm is busy with his job as the Reaper, harvesting lives. One day, his monotonous existence is interrupted by the dor bell. It's a little girl.

Kira je rođena u Švajcarskoj, a Sintija u Nemačkoj, obe 1987. Od 2009. obe studiraju u Filmskoj akademiji Baden-Virtemberg.

Kyra was born in Switzerland, and Cynthia in Germany, both in 1987. Since 2009 they both are studying at the Filmakademie Baden-Württemberg.

33 O.N.A//INTERFACE/KARAKTER 0.5
S.H.E//INTERFACE.CHARACTER 0.5

Nataša Teofilović

University of Arts in Belgrade

Serbia, 2006, 10:38 (loop), cat. C

Koncept, animacija, montaža, dizajn zvuka / Concept, Animation, Editing, Sound Design: Nataša Teofilović // *Programiranje / Programming:* Raka Jovanović

Instalacija sa 5 sihnronizovanih kompjutera. U belom virtuelnom prostoru 3D glumice istražuju vlastiti identitet. Kada prelaze iz ekrana na ekran, u našoj percepciji prolaze i kroz realni prostor između monitora. Na ovaj način se virtuelni i realni prostor preklapaju.

Instalation using 5 synchronized computers. Within a white virtual space, 3D actresses explore their own identity. When they pass from one monitor to another, in our perception they also pass the real space between monitors. Thus, virtual and real space overlap.

Rođena 1968. u Nišu. Diplomirala 1997. na Arhitektonskom fakultetu u Beogradu. Magistrirala 2007. i doktorirala 2010. na Univerzitetu umetnosti u Beogradu. Autor knjige o 3D animaciji.

Born in 1968 in Niš. Graduated in 1997 at the Faculty of Architecture in Belgrade. Finished Third Degree in 2007 and Art PhD at the University of Arts in Belgrade. Author of a book about 3D animation.

PROGRAM 1

1. SAMAČKI TANGO / WALLFLOWER TANGO, Wolfram Kampfmeyer, Germany, 2011, 7:14, kat. B
2. OGLEDALO / MIRROR, Ivan Stojković, Serbia, 2011, 1:30, kat. A
3. NEMATOMORPHA, Michaela Maria Tanzer, Austria, 2012, 2:14, kat. C
4. RITUALNI PLES / RITUAL DANCE, Katerina Apostolska, Serbia, 2007, 2:15, kat. D
5. POSLEDNJI RUČAK / LAST LUNCH, Miha Šubić, Slovenia, 2011, 3:44, kat. A
6. JA KYBORG / I KYBORG, Prokop Wilhelm, Czech Republic, 2011, 4:30, kat. A
7. GALERIJA 129 / 129 GALLERY, Sabine Redlich, Germany, 2012, 1:06, kat. D
8. IGRA KAKVE NEMA /A GAME LIKE NO OTHER, Matej Mraz, Czech Republic, 2011, 7:40, kat. E
9. MESEČEVA SERENADA /MOONLIGHT SERENADE, Jafilm, Serbia, 2011, 3:00, kat. A
10. POKVARENO VREME / BROKEN TIME, Johannes Gierlinger, Austria, 2011, 1:00, kat. C
11. PREVODILAC / THE TRANSLATOR, Irina Rubina, Germany, 2012, 4:41, kat. A
12. BIO-SKOP / CINEMATACLYSM, Vid Rajin, Serbia, 2011, 3:20, kat. A
13. MAJKA / MOTHER, Katerina Bartosova, Czech Republic, 2011, 8:32, kat. B
14. VREME JE DA USTANEŠ /TIME TO GET UP, Rajko Čučak, Serbia, 2011, 2:30, kat. A
15. ERNEST ŠNAJDER / ERNST SCHNEIDER, Robert Zimmermann, Austria, 2008, 11:45, kat. B
16. MEDA I JA / BEAR ME, Kasia Wilk, Germany, 2012, 5:45, kat. E

Total 73 min.

PROGRAM 2

17. DEPRESOVANJE / DEPRESSURE, David Mourato, Portugal, 2012, 7:04, kat. B
18. VILENJAK / SPRITE, Martina Vibralova, Czech Republic, 2011, 4:20, kat. A
19. VIZIJA / VISION, Stefan Katanić, Serbia, 2012, 1:05, kat. D
20. HLEB / BREAD, Jelena Bešir, Serbia, 2002, 3:49, kat. A
21. JOŠ JEDAN DAN / YET ANOTHER DAY, Damir Grbanović, Slovenia, 2011, 3:15, kat. A
22. PUTARINA / TOLL ROAD, Siniša Milosavljević , Serbia, 2010, 1:00, kat. A
23. TINAMV 1, Adnan Popović, Austria, 2011, 4:15, kat. D
24. BATERIJA / BATTERY, Nenad Krstić, Serbia, 2010. 2:37, kat. A
25. VEČITA ŽUDNJA / NEVERENDING DESIRE, Sona Jelinkova, Czech Republic, 2011, 8:47, kat. B
26. FANKI IZBOR / FUNKY CHOOSE, Sabine Redlich, Germany, 2012, 2:14, kat. D
27. OKRET / SPIN, Tihana Vukčević, 2011, Serbia, 0:40, kat. A
28. KELLERKIND, Julia Ocker, Germany, 2012, 9:45, kat. B
29. TOLERANCIJA / TOLLERANCE, Željka Džogaz, Serbia, 2009, 1:30, kat. A
30. BRUMLIK & ANIMUK, Jan Bohusav, Czech Republic, 2011, 10:27, kat. E
31. MANJINE ČAKRE / MANJA'S CHAKRAS, Manja Lekić, Serbia, 2010, 0:57, kat. A
32. ZING, Kyra Byschor & Cynthia Collins, Germany, 2011, 7:31, kat. B

Total 70 min.

U HOLU

33. o.n.a//INTER.FACE/KARAKTER 0.5, Nataša Teofilović, Serbia, 2006, 10.38, kat. C

PROGRAM DEČJA AVANGARDNA ANIMACIJA U AUSTRIJI

Caroline Riha & Muzak

Program koji ćete videti deo je projekta na kome su poslednjih godina radili profesori Tomas Renoldner, Karolina Riha i Peter Muzak sa Bečke akademije likovnih umetnosti. Biće prikazan izbor filmova nastalih u radionicama za mlade i decu u saradnji sa likovnim umetnicima, filmadžijama i savremenim muzičarima, kao deo njihovog umetničkog gledanja na edukaciju. Izbor filmova varira od avangardnih do eksperimentalnih i narativnih.

CAROLINE RIHA

Studied Fine Art Printmaking and Time-based Media in the UK (BFA at UWIC) and Vienna. Showed her work at single shows, group exhibtions, fairs and screenings within Austria and abroad. Visiting artist in Austria, Switzerland and Germany. Won various prices and mentions. Recently she lives and works in Vienna and Lower Austria.

www.karolineriha.at

PROGRAM CHILDREN AVANT-GARDE ANIMATION IN AUSTRIA

Karolina Riha & Muzak

This program is a part of a project on which, in the last years, have been working professors Thomas Renoldner, Karoline Riha and Peter "Muzak" Musek from the Vienna Fine Aert School. It will present a selection of workshop films realized with youngsters and children in cooperation with fine artists, filmmakers and contemporary musicians, as a part of our own artistic approach towards production of knowledge. The range of films varies from avantgarde to experimental and narrative.

MUZAK

Muzak (Peter Musek) was born in the seventies in the elevator of a department store in Pittsburgh. Studied Conceptual Art, Film and Art, Fine Art Painting and Printmaking at the University of Applied Art in Vienna.
He had exhibitions and participated on many film-and video festivals. Visiting artist and lecturer. Won various prices and mentions.

www.muzak.co.at

AVANGARDNI FILMOVI DECE IZ AUSTRIJSKIH ŠKOLA

AVANTGARDE FILMS MADE BY SCHOOLKIDS IN AUSTRIA

1. EIN FILM NACH BILDERN / A FILM ON IMAGES (FILM O SLIKAMA), 9:49, 2011 *Free associations towards Fine Art Paintings. / Slobodne asocijacije na slikarstvo.* Images and sound made by children of PTS 10. /

2. WIE HEISST DU? / COMMONT T´APPELLE TU? / WHAT´S YOUR NAME? (KAKO SE ZOVEŠ?) 4:45, 2012 *An experimental Post-It Animation and Pixilation asking the first question of an intercultural group of Youngsters / Eksperimentalna animacija i piksilacija preko pošte, u kojoj grupu dece pitaju prvo pitanje.* Realized during the Vienna Independent Short film Festival/ Animation Avantgarde in cooperation with Camera etc (Belgium) and Labo d´Anim (France).

3. KEIN ANSCHLUSS, 4:18, 2010
A creepy photo film exploring the undergrounds of a schoolbuilding. / Jezivi foto film koji istražuje podzemlja školskih zgrada. Made by children of KLG Gänserndorf, music by Eva Reiter

4. VON DIR HAB ICH GELERNT / CONTIGO APRENDI / I LEARNT OF YOU (NAUČIO SAM OD TEBE) 9:26, 2012 *A dramatic love story after an old mexican ballad. Dramatična ljubavna priča po staroj meksičkoj baladi.* Made by children of BORG Mistelbach. Music by Angelica Castello and Martin Siewert (Austria).

5. LIFE IS A GAME (ŽIVOT JE IGRA), 2:36, 2012
Venturing into a dreamlike state during a boring school-lesson. / Sanjarenje tokom dosadnog školskog časa. Images and sound made by children of BG Henriettenplatz.

6. NICHT AUFNAHMEN DA! / NO RECORDING HERE! (OVDE JE ZABRANJENO SNIMANJE ZVUKA!) 3:00, 2011 *An avantgarde film realized solemnly on the lightbox parallel to the development of pre-recorded sound. / Avangardni film realizovan na svetlećem stolu istovremeno sa razvitkom zvuka koji još nije snimljen.* Images and sound realized during the Vienna Independent Short film Festival/ Animation Avantgarde in cooperation OTTOmani Laboratori (Italy).

7. CHILDREN AND THE STORM (DECA I OLUJA), 1:32, 2010
A short painted animation made by two young dancers from South Africa. / Kratka slikana animacija koju su izradila dva plesača iz Južne Afrike. Images and sound realized during the Jugendclub 300 festival in Festspielhaus St. Pölten with kids from South Africa

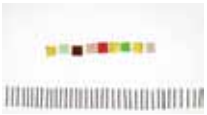
1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

11

12

8. SILENCIO / SILENCE (TIŠINA), 9:24, 2012
Investigating the interplay between sound and visual imagery. / Istraživanje odnosa između zvuka i vizuelnog. Made by children of BORG Mistelbach. Music by Angelica Castello (Mexico) and Burkhard Stangl (Austria)

9. WENN ICH DU WARE WÜRDE ICH AUFPASSEN / I´D WATCH OUT, IF I WAS YOU (PRIPAZIO BIH DA SAM NA TVOM MESTU), 4:19, 2012 *A drawn animation from the genre of horrorfilm with a twist at the end. / Crtana animacija u žanru horor filma sa obrtom na kraju.* Images and sound made by children of BG Henriettenplatz

10. HANGOVER (MAMURLUK), 2:41, 2011 *And once again three stars are showing themselves from their best side. / Još jednom se tri zvezde predstavljaju s najbolje strane.* Made by children of KLG Gänserndorf. Music by Vienna Art Orchestra

11. JEFFREY (DŽEFRI), 3:00, 2011 *A walk though the city on drugs. / Šetnja kroz grad droge.* Made by children of BG Horn. Soundtrack in cooperation with sound-artist Bruno Pisek.

12. IM WALD / IN THE FORREST (U ŠUMI), 4:00, 2010
A visual and acoustic explosion using all sorts of tools for image production. / Vizuelna i akustična eksplozija koja koristi sve vrste alata za produkciju slike. Made by children of HS Langenzersdorf. Music by Judith Unterpertinger.

MOME ANIMATION PROGRAM

Prof. József Fülöp

Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest - MOME

For over 132 years, MOME has played a leading and influential role in Hungarian academic art education. The MOME educational model incorporates a multidisciplinary system, merging theory and practice. Their program introduces students to professional problem solving methods through specific practice-based projects, which encourage continuous dialogue between students and faculty in the disciplines of Architecture, Design, Media and Theory.

There are eleven BA and twelve MA programs with 3 years of doctoral training at MOME. This innovative 3+2+3 year system will culminate allowing students to obtain DLA and PhD degrees.

Animation Education:
The professional education of animation "designer–artists" has been ongoing at the University since 1980.

The BA and MA courses in animation at MOME merge traditional methods of creating animation with the efficiencies of digital tools. During their studies each semester, students have the opportunity to produce their own content, such as animated shorts, TV specials, commissioned animations, interactive applications, games, communication tools and other formats.

Both traditional animation techniques (puppet animation, hand-drawn animation) and animation methods applied in new media (interactive applications, digital animation) play important roles in their educational programs.

These modular programs consist of practical tasks that build upon one another, in which creative practice is paramount. Students solve tasks by taking on the roles of a director or a „lead designer". Such tasks range from elaborating the creative concept to overcoming obstacles of execution.

PROGRAM MOME ANIMACIJA

Prof. Jozef Filop

MOME – Moholji-Nađ univerzitet za umetnost i dizajn, Budimpešta

Više od 132. godine MOME igra vodeću i uticajnu ulogu u mađarskom akademskom umetničkom obrazovanju. MOME obrazovni model uključuje multidisciplinarni sistem, spajajući teoriju i praksu. Njihov program upoznaje studente sa profesionalnim metodama rešavanja problema kroz posebne projekte zasnovane na praksi, što ohrabruje neprekidni dijalog između u studenata i fakulteta u disciplinama vezanim za arhitekturu, dizajn, medije i teoriju.

MOME ima jedanaest BA i dvanaest MA programa i trogodišnje doktorske studije. Ovaj inovativni 3+2+2 godišnji sistem kulminira dopuštanjem studentima da steknu DLA i DhD zvanja.

Edukacija za animaciju: Profesionalna edukacija za animatora "dizajnera–umetnika" postoji na ovom Univerzitetu od 1980.

BA i MA programi za animaciju na MOME spajaju tradicionalne metode stvaranja animacije sa efikasnošću digitalnih alata. Svakog semestra tokom studija studenti imaju mogućnost da stvore svoje autorsko delo, kao što su kratki animirani filmovi, TV radovi, naručene animacije, interaktivne aplikacije, igre, alate za komunikaciju i druge discipline.

I tradicionalne animacijske tehnike (animacija lutki, crtani film) i metode animacije primenjene u novim medijima (interaktivne aplikacije, digitalna animacija) igraju važnu ulogu u njihovim edukativnim programima.

Ovi modularni programi sastoje se od praktičnih zadataka koji se nadograđuju jedan na drugi, od kojih je vrhunac kreativna praksa. Studenti rade zadatke uzimajući ulogu direktora ili "vodećeg dizajnera". Takvi zadaci kreću se od razrađivanja creativnog koncepta do rešavanja problema u okviru finalne izvedbe.

MOME STUDENTSKI FILMOVI
MOME STUDENT FILMS

1. András Szabó: HENRY WALTZ, 2:00, 2011 (2D digital animation) *Trailer for a fictional feature film about Henry Waltz and his adventurous travels in a peculiar world. / Trejler za zamišljeni dugometražni film o Henriju Valceru i njegovim pustolovnim putovanjima u čudni svet.*

2. Ervin B. Nagy: BORDERS (GRANICE), 1:00, 2007 (drawn animation) *The hectic triangle and the deliberate square meet in a divided world. / Uzbuđeni trougao i oprezni kvadrat sreću se u razdvojenom svetu.* Festivals: KAFF special prix 2007; Anifest Zagreb 2008, panorama

3. Miklós Felvidéki, Bori Tompa: UNCLE PISTA (UJAK PIŠTA), 2:06, 2011 (flash animation) *Music video for a Hungarian song by Ági Szalóki. / Muzički video za mađarsku pesmu Agija Šalokija.* Festivals: Monstra 2012, Lisbon, competition

4. Zsolt Bukta: PIG SLAUGHTER (POKOLJ SVINJA), 1:38, 2007 (drawn animation) *A pig slaughter tastes the meat and becomes a pig himself. / Koljač svinja kuša meso i sam se pretvara u svinju.* Festivals: Anilogue 2008 and Zlin Dog 2009, competition.

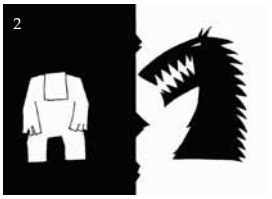
5. Kristóf Jurik, Mátyás Kungl: FROG-TANGO (ŽABLJI TANGO), 3:11, 2011 (flash animation) *Dance of a frog and a fly on the music of Misztrál. / Ples žabe i muve na Mistralovu muziku.* Festivals: Stuttgart 2012, competition

6. Viktória Traub: RAIN (KIŠA), 4:20, 2008 (digital painting) *A surreal story from a city where the rain is pouring down continuously. / Nadrealistička priča iz grada gde kiša neprekidno pada.* Festivals: Grand Prix – Early Melons 2009; competition: Zlin Dog 2009, Anifest 2009, Stuttgart 2009

7. József Sándor: SPISS, 4:00, 2007 (2D digital animation) *Music video for a hip-hop artist named Spiss. / Muzički video za hip-hop umetnika zvanog Spis.* Festivals: Stuttgart 2008, competition

8. Juli Farkas: MUSCULAR PRINCESSES (MIŠIĆAVE PRINCEZE), 4:04, 2009 *The king decides to find out where his twelve daughters disappear at night. / Kralj odlučuje da otkrije gde njegovih dvanaest kćeri nestaju tokom noći.*

9. Tünde Molnár: I AM SIMON (JA SAM SIMON), 12:08, 2009 (drawn animation) *Simon is running with his friends until one of them is suddenly injured. / Simon trči sa prijateljima dok jedan iznenada ne biva povređen.* Festivals: In competition: Anima 2010 - Brussels, Stuttgart 2010, Best Animation: Lille Shortfilm Festival 2010, Best Student film: Anifest 2010, Best Computer animation: Zlin Dog Festival 2010



10. Éva Katinka Bognár, Bálint Gelley, Csaba Gellár: THE STORY OF THE DEVILISH TWO WHEELED MACHINERY (PRIČA O ĐAVOLSKOJ MAŠINERIJI SA DVA TOČKA:, 5:30, 2009 (digital cut-out) *A legend about a bright idea discovered in dark medieval times. / Legenda o sjajnoj ideji otkrivenoj u tami Srednjeg veka.* Festivals: Anim'est 2011 – Bucharest, competition

11. Zsófia Tari: SZOFITA LAND (SOFITINA ZEMLJA), 5:12, 2010 (2D digital animation) *Fantasy world where a Sofita ring comes into existence. / Fantastični svet gde se stvorio Sofitin prsten.* Festivals: Jury special mention Anima 2011 – Brussels

12. Bella Szederkényi: ORSOLYA, 7.20, 2009 (drawn animation) *Orsolya discovers a sad change in her body that turns her world upside down. / Orsolja otkriva tužnu promenu na svom telu koja okreće njen svet naopako.* Festivals: In competition: Beijing 2009, Best Student film: Anima 2010 – Brussels, Best Animation film: Sechsüchte – 39. International Studentfilmfestival, Potsdam

13. András Szabó: JUST LIKE (BAŠ KAO), 3:30, 2007 (2D digital animation) *Music video based on the Hungarian electro-pop group Beat Dis. / Muzički video zasnovan na muzici mađarske elektro-pop grupe Beat Dis.* Festivals: In competition: Anifest 2008 -Trebon, Best First Film at KAFF 2009, Kecskemét

14. Panna Horváth-Molnár: BEDTIME STORY (PRIČA ZA LAKU NOĆ), 1:10, 2007 (drawn animation) *The line between reality and the land of dreams. / Linija između stvarnosti i zemlje snova.* Festivals: In competition: Krok 2008, Anifest 2008, Stuttgart 2009)

15. Réka Bucsi, Petra Varga: MIME APPÉTITE (PANTOMIMIČARSKI APETIT), 1:33, 2009 (stop-motion, puppet animation) *Two mimes at lunch break. / Dva pantomimičara na pauzi za ručak.* Festivals: Animateka 2011, Ljubljana

16. Árpád Hermán: I AM SORRY (IZVINI), 4:00, 2011 (2D digital animation) *Absurd comedy about the hardships of apologizing. / Apsurdna komedija o teškoćama izvinjavanja.* Festivals: Stuttgart 2012, competition

17. Tomek Ducki: LIFE LINE (LINIJA ŽIVOTA), 6:40, 2007 (2D digital animation) *A world where rules are set, the paths are narrow, mistakes fatal, and there's no way back. Sounds familiar? / Svet u kome su postavljena pravila, staze su uske, greške fatalne, a nema puta nazad. Zvuči poznato?* Festivals: Silver Dove Prix DOK Leipzig 2007, Cartoon d'Or nomination 2007, Jury special mention in Stuttgart 2007

Total 69 minutes

BEOGRADSKE ŠKOLE ANIMACIJE

POČECI

Istorija srpske animacije počinje posle Drugog svetskog rata, bez ozbiljnih prethodnika. Prvi animirani film u Srbiji je dečji lutka animirani film PIONIR I DVOJKA Vere Jocić iz 1949. Prvi crtani animirani film je ČOVEK OD KREDE Nikole Majdaka iz 1963, za kojim je sledila stalna produkcija, uvek u senci poznatije Zagrebačke škole crtanog filma. Produkcija animiranih filmova u Srbiji uglavnom se sastojala od crtanih filmova, a njihovi autori bili su ili novinski karikaturisti ili ilustratori i dizajneri sa umetničkih akademija, da pomenemo imena kao Borislav Šajtinac, Dušan Petričić, Divna Jovanović, Vera Vlajić, Zoran Jovanović, Veljko Bikić, Nedeljko Ubović, Stevica Živkov, Rastko Ćirić i mnogi drugi.

Neki studenti sa Grafičkog odseka Akademije (kasnije Fakulteta) primenjenih umetnosti – Aleksandar Pajvančić, Dragomir Petrović i Radivoj Bogićević, počeli su da se bave animiranim filmom već 1965, tokom najranijih dana srpskog crtanog filma, u okviru poznatog amaterskog Kino kluba Beograd.

Prve animacije u okviru zvanične edukativne ustanove u Srbiji urađene su na Grafičkom odseku Fakulteta primenjenih umetnosti u Beogradu, u okviru predmeta Grafičke komunikacije, koji je predavao prof. Miloš Ćirić. Prvi diplomski animirani rad bio je minutni reklamni film Aleksandra Pajvančića Aleksa za "Aero" iz 1968.

Na Fakultetu dramskih umetnosti, prof. Nikola Majdak osnovao je 1980. "Radionicu za animirani film" u okviru predmeta Kamera koji je predavao i "animirao" studente sa umetničkih škola da počnu da se bave animacijom. Između ostalih, svoje prve animirane radove tamo je napravio student Rastko Ćirić. FDU i danas ima svoju povremenu produkciju.

FILMSKA ŠKOLA DUNAV FILMA

FILMSKA ŠKOLA DUNAV FILMA osnovana je 1996 u okviru producentske kuće Dunav film (osnovane 1955) sa odsecima za režiju, kameru, montažu, produkciju i animaciju i ugašena 2006. Odsek za animaciju postavili su profesori Rastko Ćirić i Nikola Majdak. Tokom 10 godina postojanja, Škola Dunav filma proizvela je 32 studentska filma, a uvela je u srpsku animaciju mnoga obećavajuća imena kao što su Jelena Bešir, Marija Milanović, Iva Ćirić, Mirela Srebrić, Katarina O'Hearn, Nebojša Andrić, Krunoslav Jović, Nenad Krstić i drugi. Oni su osvojili tri nacionalna gran-prija i mnoge druge nagrade.

FAKULTET PRIMENJENIH UMETNOSTI

Uprkos ranoj istoriji koja seže do 1965, predmet Animacija zvanično je osnovao na Grafičkom odseku FAKULTETA PRIMENJENIH UMETNOSTI tek 2006. profesor Ilustracije Rastko Ćirić, posle mnogo administrativnih napora. Aprila iste godine STUDIO ZA ANIMACIJU FPU svečano je otvorio Đanalberto Bendaci, važan italijanski teoretičar i istoričar animacije. Danas, predmet Animacija se izučava od treće godine studija i promovisan je u status modula.

Pre 2006, na FPU je bilo izrađeno nekoliko animiranih filmova, ali u okviru predmeta Ilustracija, kao "animirana ilustracija". Prvi film "nove faze" zvao se TRI POČETKA, a napravile su ga 1996. tri studentkinje kao diplomski rad; jedna od njih bila je Biljana Labović, koja će posle diplomiranja postati desna ruka poznatog njujorškog nezavisnog animatora Bila Plimptona. Brojni autori, uglavnom ilustratori, crtači stripova i grafički dizajneri, bili su uvedeni u oblast animacije. Nikola Vulović je posle diplomiranja 2004. izradio 30-o minutni film DOMAR sa velikim uspehom. Ambiciozni diplomski strip "Technotize" Alekse Gajića rađen u okviru predmeta Ilustracija, pretvoren je u prvi srpski dugometražni animirani film EDIT I JA (2007).

Oko 100 filmova i minijatura izrađenih na FPU sabrano je na 5 DVD-ja nazvanih "Animacija FPU", koje će publikovati FPU i Jugoslovenska Kinoteka.

PROGRAM ZA DIGITALNU UMETNOST / UNIVERZITET UMETNOSTI

Interdisciplinarne postdiplomske studije na Univerzxitetu umetnosti u Beogradu osnovane su 2001, s ciljem da omoguće sintezu studija sa četiri fakulteta umetnosti: Fakulteta dramskih, likovnih, primenjenih i muzičke umetnosti.
PROGRAM ZA DIGITALNU UMETNOST je jedan od pet studijskih programa na Univerzitetu umetnosti u Beogradu, u okviru evropskog PhD edukativnog sistema. Teži da istražuje i proširuje mogućnosti kojima digitalna tehnologija utiče na savremene multidisciplinarne umetničke prakse. Širok termin "digitalna umetnost" podeljen je na pet glavnih oblasti: Digitalna animacija, Digitalni zvuk, Digitalni video, Digitalna slika i Interaktivna multimedija. Radovi do sada nastali na ovom programu sabrani su na 3 DVD diska.

…I JOŠ

Osim pomenutih institucija potrebno je navesti Visoku školu elektrotehnike i računarstva strukovnih studija na kojoj animaciju predaje Snežana Trstenjak. Od dečjih škola za animaciju treba pomenuti "A2" koju je tokom devedesetih vodila Vera Vlajić, kao i onu u okviru Dečjeg kulturnog centra koju vodi bivši student Škole Dunav filma Marija Milanović Lazarevski. U ovom kratkom pregledu edukativnih modela za animaciju u Beogradu pomenute su samo one institucije koje su za sobom ostavile traga u obliku filmova. Postojalo je i postoji mnogo tehnoloških kurseva i radionica na kojima se samo uči, bez produkcionih ambicija.

Rastko Ćirić

BELGRADE ANIMATION SCHOOLS

THE BEGINNINGS

The history of Serbian animation starts after the World War Two, without any serious preceedings. First animated film in Serbia was a children puppet animated film PUPIL AND A BAD MARK made by Vera Jocić in 1949. The first cartoon animated film A CHALK MAN was made in 1963 by Nikola Majdak, to be followed by a continuous production which was always in the shadow of the more famous Zagreb Film School. The animation production in Serbia consisted mainly of cartoon films, and their authors were either newspaper caricaturists or illustrators and graphic designers from art academies, including names such as Borislav Šajtinac, Dušan Petričić, Divna Jovanović, Vera Vlajić, Zoran Jovanović, Veljko Bikić, Nedeljko Ubović, Steva Živkov, Rastko Ćirić and many others.

Some students from the Graphic department of the Academy (later Faculty) of Applied Arts – Alexander Pajvančić, Dragomir Petrović and Radivoj Bogićević, started to deal with animated film already in 1965, during the earliest Serbian cartoon years, within the famous amateur's Kino Club Belgrade.

The first animations within an official educational institution in Serbia, were made at the Graphic design department of the Faculty of Applied Arts in Belgrade, within the subject of Graphic Communications, lectured by prof. Miloš Ćirić. The first diploma animated work was a minute long commercial animation for »Aero« in 1968 made by Alexander Pajvančić Alex.

At the Faculty of Dramatic Arts, "Animated Film Workshop", within the Camera department was founded in 1980 by Prof. Nikola Majdak, who taught Camera there. By his invitation he "animated" several students from art academies to start to deal with animation. Among others, student Rastko Ćirić realized his first animated works there. FDA still has its uncontinuous production.

DUNAV FILM SCHOOL

DUNAV FILM SCHOOL was founded in 1996 by the Dunav Film company (founded in 1955) with its departments for Direction, Camera, Editing, Production and Animation, and closed in 2006. The Animation department was established by prof. Rastko Ćirić and prof. Nikola Majdak. During its 10 years existence, Dunav Film School has produced 32 student animated films and introduced many promising names in Serbian animation such as Jelena Bešir, Marija Milanović, Iva Ćirić, Mirela Srebrić, Katarina O'Hearn, Nebojša Andrić, Krunoslav Jović, Nenad Krstić and others. They won three grand-prix at the national film festivals, and many other awards.

FACULTY OF APPLIED ARTS

In spite of its early history dating back to 1965, a subject of Animation was officially founded at the Graphic department of the FACULTY OF APPLIED ARTS not earlier than in 2006, by professor of Illustration Rastko Ćirić, after a lot of administrative efforts. In April same year the FAA ANIMATION STUDIO was ceremonially opened by Giannalberto Bendazzi, mayor Italian theorist of animation. Today, the subject of animation at the FAA is lectured from the third year of studies and is promoted to the status of a module.

Before 2006, a several animated films were produced at the FAA, but within the subject of Illustration, masked as »animated illustration«. The first film of the »new phase« was THREE BEGINNINGS, made in 1996 by three diploma students; one of them was Biljana Labović, who after graduation become the right hand of the famous American independent animator Bill Plympton from New York. A number of authors, mainly illustrators, comic strip artists and graphic designers, were introduced into the field of animation. Nikola Vulović after his diploma work in 2004 made 30 minutes film JANITOR with big success. Also, the ambicious comic strip »Technotize«, made as a diploma work at the subject of Illustration by Aleksa Gajić, was transformed into a feature animated film EDITH AND ME, becoming the Serbian animated feature (2007).

About 100 films and miniatures produced at the FAA were put on 5 DVDs named "Animation FAA" which will be published by FAA and Yugoslav Film Archives.

DIGITAL ARTS PROGRAM / UNIVERSITY OF ARTS

Interdisciplinary postgraduate studies at the University of Arts in Belgrade were founded in 2001, with the aim to provide a synthesis of the studies from the four art schools of which the University of Arts is consisted: Faculties of Dramatic, Fine, Applied and Music Arts.
DIGITAL ARTS PROGRAM is one of five postgraduate study programs at the University of Arts in Belgrade, within the European PhD educative system. It aims to explore and expand the possibilities of digital technology has on contemporary multidicsiplinary art practices. The broad term of the "digital arts" is divided into five main art subjects: Digital Animation, Digital Sound, Digital Video, Digital Image and Interactive Multimedia. The works made until today in this Program were compiled into 3 DVD discs.

…AND MORE

Apart from the institutions above, we should also mention The High School of Electrotechnics and Computers, where animation is taught by Snežana Trstenjak. Of children schools worth to mention is "A2" that was led by Vera Vlajić during the Nineties, and the one within the Children Cultural Centre led by Marija Milanović Lazarevski, ex Dunav Film School student. In this short overview of educative models for teaching animation, only the institutions that left a trace in a form of films were mentioned. There were and there are many technological courses and workshops that learn only, without production ambitions.

Rastko Ćirić

RITUAL

"Religijska ili svečana ceremonija koja se sastoji od serije akcija izvedenih po propisanom redosledu:

propisani redosled izvođenja ceremonije, naročito takve koja je tipična za određenu religiju ili crkvu.

serija akcija ili tipova ponašanja koje neko redovno i nepromenjivo prati."

(Oksford rečnici)

RITUAL

"A religious or solemn ceremony consisting of a series of actions performed according to a prescribed order:

the prescribed order of performing a ceremony, especially one characteristic of a particular religion or church.

a series of actions or type of behavior regularly and invariably followed by someone"

(Oxford Dictionaries)

KONTAKTI – STUDENTI
CONTACTS – STUDENTS

Adnan Popović – info@akbild.ac.at
Damir Grbanović – idol.plemenit@gmail.com
David Mourato – davidmourato.pt@gmail.com
Irina Rubina – irina.rubina@filmakademie.de
Marija Vulić – jaafilm@gmail.com
Jan Bohuslav – janbohuslav@centrum.cz
Johannes Gierlinger – mail@johannesgierlinger.com
Julia Ocker – anna.matacz@filmakademie.de
Kasia Wilk – anna.matacz@filmakademie.de
Katerina Bartosova – katybar@centrum.cz
Martina Vybiralova – vybira@gmail.com
Matej Mraz – mraz.matej@volny.cz
Rebekka Hochreiter, Michaela Maria Tanzer, Andreas Tanzer,
Martin Weichselbaumer – michi.tanzer@gmail.com
Miha Šubić – miha.foxek@gmail.com
Prokop Wilhelm – car2n@seznam.cz
Robert Zimmermann – stroborobo@gmail.com
Sabine Redlich – sabine.redlich@web.de
Sona Jelinkova – sonajesona@gmail.com
Wolfram Kampffmeyer – kampffmeyer@gmail.com
Kyra Burchor, Cynthia Collins – philipp.wolf@filmakademie.de
Jelena Beširi – jelenabesir@gmail.com
Siniša Milosavljević – animafilm@gmail.com
Nenad Krstić – nenad.krstic@gmail.com
Željka Džogaz – zeljka.dzogaz@gmail.com
Manja Lekić – mnjlkc8@gmail.com
Vid Rajin – idvidvidvid@gmail.com
Ivan Stojković – bruklogazio@hotmail.com
Rajko Čučak – chule_hellboy@yahoo.com
Tihana Vukčević – tihanaxy@yahoo.com
Stefan Katanić – katanicstefan@yahoo.com
Nataša Teofilović – nnwt.nat@gmail.com
Katerina Apostolska – apostolska@yahoo.com

KONTAKTI – ŠKOLE
CONTACTS – SCHOOLS

ACADEMY OF FINE ARTS, VIENNA
Schilderplatz 3, 1010 Vienna, Austria
tel: +43 (1) 588 16-0
e-mail: info@akbild.ac.at

ESCOLA SUPERIOR DE ARTES E DESIGN (ESAD)
Rua Isidoro Inácio Alves Carvalho, 2504-917
Caldas da Rainha, Portugal
e-mail - anabela.monteiro@ipleiria.pt

FAMU
Smetanovo nab. 2, 116 65 PRAGUE 1, Czech republic
tel: +420 234 244 311
e-mail: vera.hoffmannova@famu.cz

FAKULTET PRIMENJENIH UMETNOSTI, BEOGRAD
FACULTY OF APPLIED ARTS, BELGRADE
(Animation) Kosančićev venac 29, 11000 Beograd, Serbia
telephone: +381 11 2625399
e-mail: fpu@beotel.net
website: www.fpu.edu.rs

FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG
Akademiehof 10, 71638, Ludwigsburg, Germany
tel: +49-7141-969800
e-mail: festivals@filmakademie.de
website: www.filmakademie.de

JAFILM
Kulturni centar »Svetozar Marković«, Jagodina
Kneginje Milice 25, 35000 Jagodina
tel: +381 35 222 613
fax: +381 35 221 921
e-mail: jaafilm@gmail.com / kultcentar@gmail.com

JAN MATEJKO ACADEMY OF FINE ARTS IN CRACOW
(ASP Krakow)
Plac Matejki 13, Krakow, Poland
tel: +48 12 299 20 33
fax: +48 12 299 20 33
e-mail: rektor@asp.krakow.pl

KUNSTUNIVERSITÄT LINZ
Institute of Fine Arts and Cultural Studies
Department for Experimental Design
Kollegiumgasse 2, 4010 Linz, Austria
tel: +43 (0) 732 7898 412
fax: +43 (0) 732 7898 419
e-mail: institut-biku.office@ufg.ac.at

UNIVERSITAT FÜR ANGEWANDTE KUNST
Oskar Kokoschka Platz 2, 1010 Wien, Austria
tel: 0043 01711330

UNIVERZITET UMETNOSTI U BEOGRADU
UNIVERSITY OF ARTS, BELGRADE
Kosančićev venac 29, 11000 Beograd, Serbia
telephone: +381 11 262 51 66
e-mail: rektorat@arts.bg.ac.rs
website: www.arts.bg.ac.rs

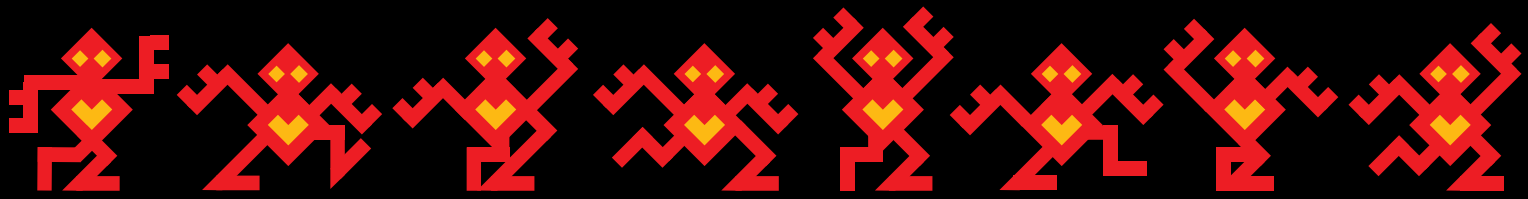
VIENNA SCHOOL OF FINE ART
Nobilegasse 23/2, A-1160 Vienna, Austria

VISOKA ŠOLA ZA UMETNOST UNIVERZE V NOVI GORICI
Dunajska 56, 1000 Ljubljana, Slovenia
tel: 386 1 436 47 06
e-mail: info.vsu@ung.si

Република Србија
Министарство културе и информисања

БЕОГРАДСКА ТВРЂАВА
BELGRADE FORTRESS

ПОЛИТИКА АД

ПОЛИТИКИН ЗАБАВНИК

CIP